

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

Ετησίαν... 15.
Εξαμήνιον... 8.
Ετησίαν... 20.
Εξαμήνιον... 12.

Αι συνδρομαί γίνονται δεκταί εις χρυσόν, διεθνείς ταχυδρ. επιταγάς, και γραμμάτια της βουλγαρικής τραπεζής δι' επιστολής επί συστάσει.

Τὰ γραφεία της «Οδησούς» εν τῷ Α. τμήματι ἀριθ. 534.

Αἱ συνδρομαὶ προπληρώνονται

ΟΔΗΣΟΥΣ

ΕΔΙΔΟΤΑΙ ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ, ΚΑΙ ΣΑΒΒΑΤΟΝ.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΚΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΣΥΝΤΑΚΤΗΣ Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΗΣ

Διὰ πάσαν αἰτησιν ἀπευθυντέον: A la direction du journal «Οδησούς».

ΕΠΙΜΕΛΕΤΕΑ * ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ * ΕΠΙΜΕΛΕΤΕΑ

ΤΙΜΑΙ ΚΑΤ' ΕΠΙΣΤΟΛΑΣ

Εν τῷ Α.	1	Λέβον
Εν τῷ Β.	80	Εκατοστά
Εν τῷ Γ.	40	
Εν τῷ Δ.	20	

Διὰ διαρκείας ἀγγελίας γίνονται ἰδιαιτέραι συμφωνίαι

Τὰ πρὸς τὴν «Οδησούν» ἀποστελλόμενα χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται διὰ τὸ νὰ ὦσιν ἐνυπόγραφα καὶ δηλώσιν τὸν τόπον τῆς προελεύσεως, διότι ἄλλως δὲν λαμβάνονται ἐπ' ὄψει.

Φύλλον τοῦ παρελθόντος ἔτους τιμᾶται 3 λέβων.

Ἐκαστον φύλλον τιμᾶται 20 ἐκ.

ΤΟ ΑΝΑΤΟΛΙΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ.

(ὑπὸ Theobald Fischer.)

Ὡς πρὸ εἰκοσιν ἐτῶν οὕτω καὶ σήμερον τὸ Ἀνατολικὸν ζήτημα, τὸ ὑπὸ τοῦ Πέσελ ὡς παράδειγμα μνημονευθὲν, εἶναι τὸ φλογερότερον ζήτημα τῆς Εὐρωπαϊκῆς πολιτικῆς. Ἐκτοτε ὅλως ἐκτάκτως προήχθησαν αἱ γνώσεις ἡμῶν περὶ τῆς Νοτιοευρωπαϊκῆς χερσονήσου, ἴσως ἀρίστη, ὡς τὸ σπουδαιότερον θέμα τῶν συζητήσεων ἐν τῇ ἐννάτῃ συνεδριάσει τῶν Γερμανῶν γεωγράφων ἐν Βιέννῃ κατὰ τὰς ἐορτὰς τοῦ Πάσχα, καὶ διὰ τοῦτο ἐνεβαθύναντες οὐσιωδῶς εἰς τὴν κατανόησιν τοῦ Ἀνατολικοῦ ζητήματος διὰ καὶ δὴ ἐπιχειρήσαμεν ἐπὶ τῇ βάσει τῶν γεωγραφικῶν γνώσεων νὰ ἐξηγήσωμεν εἰς τοὺς ἡμετέρους ἀναγνώστας βαθύτερον τὸ ζήτημα τοῦτο.

Συνοπτικῶς εἰπεῖν ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν Ἀνατολικὸν ζήτημα ἐννοεῖται συνήθως ὁ καθορισμὸς τῶν τυχῶν τῆς κατὰ τὰ νοτιοανατολικά τῆς Εὐρώπης χερσονήσου ὡς καὶ τῆς μικρασιατικῆς καὶ τῶν κατοίκων αὐτῶν, ἰδίᾳ δὲ τοῦ Ὀθωμανικοῦ κράτους καὶ λαοῦ. Πρὸ παντὸς ῥητέον ὅτι Ἀνατολικὸν ζήτημα δὲν ὑφίσταται μόνον ἀπὸ ἑκατὸν ἐτῶν διότι ἑκάστη σχεδὸν περίοδος τῆς ἱστορίας ἔσχεν ἐν τοιαύτῳ. Ἡ ἀλλοίωσις τῆς Κ) πόλεως ὑπὸ τῶν Τούρκων, ἡ συγκαταριθμούμενη μετὰ τῶν γεγονότων ἐκείνων ἀπ' ὧν χρονολογεῖται ἡ ἀρχὴ τῶν νέων χρόνων, τί ἄλλο εἶναι εἰμὴ ἢ μετὰ μακροῦς ἐπὶ ἑκατονταετηρίδας διαρκέσαντας ἀγῶνας λύσις τοῦ Ἀνατολικοῦ ζητήματος δι' ἡμῖς εἰαν χιλιετηρίδα. Τὸ δὲ γεγονός ὅτι αἱ αὐταὶ χάραι ἀποτελοῦσι πάντοτε πρᾶξον τὸ κυριώτερον θέμα τῆς εὐρωπαϊκῆς πολιτικῆς δὲν πρέπει εὐθὺς νὰ ἐξεγερῇ ἐν ἡμῖν τὴν σκέψιν ὅτι ἐν τῷ φαινόμενῳ τούτῳ ἐπιδρῶσι νόμοι γεωγραφικοὶ τοὺς ὁποῖους ὁ ἄνθρωπος δύναται μὲν προσωρινῶς νὰ ἐξουδετερώσῃ, ἀλλ' οὐδέποτε καὶ ἐντελῶς ν' ἀναιρέσῃ. Καὶ πράγματι ἐν τῇ χάρᾳ ἐκείνῃ ἐπικρατοῦσι γεωγραφικαί, καὶ συνεπῶς ἐθνογραφικαὶ σχέσεις αἱ ὁποῖαι κατὰ φυσικὴν ἀνάγκην καθιστοῦν αὐτὰς διαρκὴ ἐστὶν ἀνησυχίας ἐπιφερόμενης συμφορὰς νῦν μὲν εἰς τὰ περίγυρῳ δὲ εἰς εὐρύτερον κύκλον.

Ἡ Βαλκανικὴ χερσονήσος ὡς καλεῖται ἡ νοτιοανατολικὴ τῆς Εὐρώπης χερσονήσος ἐκ πλάνης ἀπὸ πέντηκονταετίας περίπου ὁσημέραι ἐπὶ μᾶλλον ἐπικρατοῦσιν, διατελεῖ εἰς στενωπότητος γεωγραφικῆς, ἱστορικῆς καὶ πολιτικῆς σχέσεις μετὰ τῆς Μ. Ἀσίας. Οὐδέτερά δὲ τῶν χωρῶν τούτων ἔχει δι' ἑαυτὴν κεντρικὴν τινα καὶ δεσποζούσαν ἐκτασιν γῆς ἢ σημεῖον ἐν τῇ νῇ εἶναι δυνατόν νὰ ἀναπτυχθῇ ἡ φυσικὴ καὶ γεωγραφικῶς κατάλληλος πρωτεύουσα αὐτῆς. Ἡ κοινὴ ἀμφοτέρων φυσικὴ πρωτεύουσα εἶναι ἡ Κωνσταντινούπολις, πρὸς ταύτην

δὲ ὑπάρχουσι καὶ ἕτερα ἄξια λόγου κέντρα μικροτέρων χωρῶν. Οὐδέτερά τούτων δύναται μόνον νὰ καταρτίσῃ δι' ἑαυτὴν πολιτικὴν ἐνότητα, καὶ οὐδέποτε ἄλλοτε ἐν τῇ ἱστορίᾳ εἶχε σχηματίσῃ τοιαύτην. Μόνον ὡς μέλος τῆς Ρωμαϊκῆς κοσμοκρατορίας ἠνώθη πολιτικῶς ἡ Εὐρωπαϊκὴ Νοτιοανατολικὴ χερσονήσος, καὶ οὐδέποτε πλέον. Τὸ δὲ αἶτιον τούτου εἶναι συνδηκὰ γεωγραφικαί.

(ἔπειτα συνέχεται)

„Ο ΕΡΜΗΣ“.

Τῇ ἀξιοτίμῳ συντάξει τῆς «Οδησούς»

Ληξάσης κατ' αὐτὰς τῆς ἐνταῦθα εὐδοκίμως ἀπὸ τριετίας λειτουργήσεως ἐμπορικῆς ἐταιρίας. «Ἐρμῆς» σκέψας γενήσεται μετ' ὀλίγον περὶ ἐγκαινίσεως νέας περιόδου ἢ διαλύσεως αὐτῆς ἔχων ὑπ' ὄψει τὸ λυσιτελεῖ τῶν ἐταιριῶν ἐκείνων αἰτίνας συνωδὰ τῷ σκοπῷ ᾧ προτίθενται ἐργαζόμεναι μακρὰν δὲ πάσης προσωπικότητος, συντελοῦσι τὰ μέγιστα πρὸς ἐνίσχυσιν τοῦ ἐμπορίου καὶ διευκόλυνσιν τῶν ἐργασιῶν τῆς μεσαίας ἰδίας καὶ κατωτέρας ἐμπορικῆς τάξεως τῆς πόλεώς μας, ἐθεώρησα καθήκον πρὸς τὸ συμφέρον καὶ πάλλιν τοῦ τόπου μας νὰ χαράξω ὀλίγας γραμμάς περὶ τῆς μελλούσης αὐτῆς δράσεως καὶ ὠφελείας. Διότι ἀνώφελές ἂν μὴ περιττὸν θεωροῦμεν μία ἐταιρία ὡς αἱ παρ' ὁμοίου εἶδους νὰ συνιστᾶται μόνον ἐπὶ ψυχρῷ ὀνόματι καὶ ἀντὶ ὠφελείας πρόξενος μόνον ζημίας καὶ διεγέρσεως παθῶν καὶ ἀτομικότητων νὰ καθίσταται, πράγματα ἅτινα καὶ τὸ συμφέρον τῆς ἐταιρίας καὶ τὸ τῶν πελατῶν αὐτῆς ζημιῶσι. Ἐπειδὴ δὲ ἡ τάξις ἢ ἐνσυνειδησία ἢ ἀλλ' ἡλοδοχία καὶ ἡ μετὰ ζήλου ἐργασία εἶναι ἐκεῖνα τὰ συστατικά ἅτινα ἀπέδειξαν ὅτι ἐκτίσαστο ὁ «Ἐρμῆς» κατὰ τὴν τριετίαν αὐτοῦ περὶ δὲ φρονῶ ὅτι ἡ ἀνακαίνισις δευτέρας περιόδου ἐπὶ νέων βάσεων τὰς ὁποίας νῦν ἐπιτρέπει τὸ ἀποθεματικὸν χρήμα εἶναι σωτήριο διὰ τὴν πόλιν μας. Τὸ ὅλον οἰκοδόμημα τῆς ἐταιρίας ἐπὶ στερεῶν τεθεμελιωμένων βάσεων καὶ ἐπιτηρούμενον ὑπὸ ἀνθρώπων ἐμπορουμένων ὑπὸ ὑγιᾶν ἀρχῶν δὲν ἔχει ἀνάγκην ἢ μικρῶν μεταρρυθμίσεων ἢ ἐκθέτω ὡς ἀπλᾶς σκέψεις. Ἡ ἐταιρία ἐπὶ παραδείγματι ἐπειδὴ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ ἀνανεωθῇ ἐπ' ἀόριστον α) νὰ ὀρίσῃ χρονικὴν περίοδον λειτουργείας τοῦλάχιστον 25τῆ. β) Νὰ ἐκδώσῃ μετοχὰς τοῦλάχιστον ἐξ 100 λέβων ἐκάστην, ὅποτε πᾶς τις ἀνυπόπτως δὴ ἀγοράσῃ τοιαύτας ἔχων ἴπ' ὄψει ὅτι καὶ τὸ χρήμα τοῦ ἀσφαλῶς διατίθεται καὶ τὴν ἐξ αὐτοῦ ὠφελείαν καρποῦται πολλαπλασιαζόμενα δὲ ὑπ' ἑτέρου τὰ κεφάλαια τῆς ἐταιρίας παρέχουσιν αὐτῇ τὰ μέσα ὡς ἐπιχειρήσῃ παντοειδῆς ἐμπορικῆς ἢ τραπεζικῆς ἐργασίας. γ)

νὰ ἰδρυσθῇ ἰδιαιτερον γραφεῖον εἰς κεντρικὸν μέρος ἔχον εἰδικὸν γραμματέα πρὸς ὃν θὰ ἀναφέρονται πάντες οἱ ἐχόντες δοσοληψίας μετὰ τῆς ἐταιρίας ἀμέσως καὶ ἐν οἰκίῳ τῆς ἡμέρας ὥρα, οὗτος δὲ πάλιν ἐν συνενόήσει μετὰ τοῦ ταμίου καὶ προέδρου νὰ ἀποφαίνεται περὶ τῆς ἐκπληρώσεως ἢ μὴ τῆς ἐπιθυμίας τοῦ πελάτου καὶ οὕτως ἀποφεύγονται οἱ πολλοὶ ἐκεῖνοι τύποι καὶ αἱ διατυπώσεις καὶ αἱ σκέψεις καὶ συζητήσεις ὡς ἂν πρόκειται τις νὰ ἀναφερθῇ εἰς τὸ δικαστήριον ἢ ὡς ἂν νὰ μὴ γνωρίζομεθα μετὰς μας. δ) Νὰ ἐξακολουθήσῃ τὸ σύστημα τῶν ἐβδομαδιαίων καιροῶν καὶ προκαταβολῶν ἐπὶ τινα εἰσέτι ἔτη (οὐχὶ ὀλίγον τῶν 8 ἐτῶν), διότι διὰ τοῦ τρόπου τούτου ἀνεπαισθήτως βαίνομεν ὅλον τὰ κεφάλαια αὐξανόμενα ἐν ὀλίγῳ δὲ χρονικῷ διαστήματι ἢ ἐταιρία δύναται νὰ ἰδρυσθῇ πιστωτικὸν κατάστημα τοῦ ὁποίου ἡ πόλις μας στερεῖται καὶ μεγάλην ἔχει ἀνάγκην, ἐξ ὅθ' ἂν καρποῦται οὐκ ὀλίγα κέρδη ἅτινα ἀπομυζῶσιν πρὸς ζημίαν ἡμῶν οἱ ξένοι.

Ἄν καὶ πιστεύω ὅτι τὰ ἀνωτέρω καὶ ἐπὶ πλείστα αὐτῶν λυσιτελεῖ τῇ ἐταιρίᾳ ἀπασχολοῦσι πάντας ἀνεξαιρέτως τοὺς ἰδρυτὰς τῆς ἐταιρίας καὶ ἰδίᾳ τὴν διοικοῦσαν αὐτὴν ἐχέφρονα ἐπιτροπὴν, οὐχ' ἴστων ἀποστέλλω κ. συντάκτα πρὸς δημοσίευσιν τὰς ὀλίγας μου ταύτας ἐμπορικὰς σκέψεις παραπλησίως τῶν ὁποίων ἔν' ἀποφασίσῃ νὰ παραδεχθῇ ἢ ἐταιρία πέποιθα ὅτι ἀγαδειχθήσεται ἐφ' ἑμῖλλον πολλῶν εὐρωπαϊκῶν τοιαύτων συμπασιῶν καὶ ἀνταξία τοῦ προορισμοῦ τῆς.

Ἐν Βάρνῃ 1 Ἀπριλίου 1892.

Β.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ.

Ἡ «Σβομποδιά» γράφουσα περὶ τῆς κολακευτικῆς υποδοχῆς, ἥς παρὰ τῷ Σουλτάνῳ ἔτυχεν ὁ νέος ἐν Κ) πόλει διπλωματικὸς τῆς Βουλγαρίας πράκτωρ κ. Δημήτριωφ, ἐπάγει τὰ ἑξῆς.

Ὅπως ἀποδείχθη ὅτι οἱ γλυκεῖς λόγοι οὗς ἀπύθυνε τῷ Δημήτριωφ ὁ Σουλτάνος, εἶναι εὐλακρινεῖς, ἀπαιτοῦνται ἔργα, ἅτινα δυστυχῶς ἡμεῖς δὲν βλέπομεν.

Δι' ἡμᾶς καὶ σήμερον ἐτι εἶναι ἀγνωστοὶ οἱ λόγοι οἵτινες ὑπεχρέωσαν τὴν Υψηλὴν νὰ παραδώσῃ τὸν πρωτοεργὸν ἐν τῇ δολοφονίᾳ τοῦ Βούλκοβιτς, Σισμάνωφ εἰς χεῖρας τῶν Ρώσων. Ἀλλ' ἤδη ὅποτε ἀπεκαλύφθη ἡ σύμπραξις αὐτοῦ ἐν τῇ δολοφονίᾳ πρέπει νὰ ζητηθῇ ἐκ μέρους τῆς Πύλης ὡς δικασθῇ μετὰ τῶν συνενόχων του.

Ἡ Βουλγαρία θέλει τὴν τιμωρίαν τῶν δολοφόνων, οὐχὶ ὅπως ἐξαγοράσῃ τὸ αἷμα τοῦ ἀληθμονήτου Βούλκοβιτς ἀλλ' ὅπως ἀποδείχῃ ὅτι οἱ ἀρχηγοὶ τῶν ἐπιβεβαιωμένων τῶν ζωῶν τῶν Βουλγάρων κυβερνητικῶν ἀνθρώπων δὲν μένουσιν ἀτιμώρητοι, οὕτως καταστῇ ἀδύνατος ἡ ἐκτέλεσις παρομοίων φόνων. Ἐπαναλαμβάνομεν: ἐν Κων) πόλει ὑπάρχουσι πολλοὶ ἄεργοι, ἐὰν δ' αὖριον ἕτερος Σισμάνωφ παρουσιασθῇ δύναται νὰ εὕρῃ ἀνθρώπους ὅπως δολοφονήσῃ οὐχὶ ἓνα ἀλλ' ἑκατὸν βουλγάρους.

Ὁ σκοπὸς δὲν ἐπιτυγχάνεται ἐὰν ὁ Σισμάνωφ μείνῃ ἀτιμώρητος. Οἱ Τούρκοι πολιτικοὶ δὲν εἶναι τόσον ἀρελεῖς ὥστε νὰ μὴ τὸ ἐννοήσιν. Ἐὰν δὲν προβῶσιν ὅθεν εἰς τ' ἀναγκαῖα διαβήματα καὶ ζητήσωσιν ἀπὸ τῆς Ρωσικῆς πρεσβείας τὸν πρωτοεργόν, ὡς μὴ φρονῶσιν ὅτι παρέχομεν πίστιν εἰς τοὺς γλυκεῖς τῶν λόγους.

ΠΕΡΙΕΡΓΟΝ ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟΝ.

Ἰδοὺ πᾶς συνετάσσοντο πρὸ 208 ἐτῶν αἱ ὑπὸ τῆς τουρκικῆς διοικήσεως παρέχόμεναι ἀδείαι πρὸς ἐνταφιασμὸν ἐν Βουλγαρίᾳ Χριστιανῶν.

Εἰς ἐσὲ τὸν φέροντα τὸ διαβολικὸν στέμμα, τὸν ἐνδεδυμένον μαῦρα κατραμένια ἐνδύματα τὸν ἐστερημένον τῆς αὐλῆς τοῦ παραδείσου ἀγριόχοιρε παπᾶ.

Νὰ σοὶ εἶναι γνωστὸν, ὅτι καθὼς με πληροφοροῦν, ὁ ἀπίστος ἀπὸ τὸ ρυπαρὸν γένος σου ὀνόματι Κυριάκος ἀπέθανεν. Ἀληθῶς, διὰ τὸ ρυπαρὸν τοῦ σώματος του, ἡ γῆ δὲν τὸν δέχεται, ἀλλ' ἐπειδὴ ὄζει ἤδη ἐκ τῆς ρυπαρότητος, καὶ προξενεῖ ἀηδίαν εἰς τοὺς Μωαμεθανούς, σὲ διατάσσω ἀνυπερθέτως νὰ μεταβῇς καὶ σκάψῃς χάνδακα, ἐν τῷ ὅποιῳ νὰ τὸν καταχάσῃς καὶ τὸν καλύψῃς διὰ τῶν ποδῶν σου, οὕτως ὥστε νὰ λείψῃ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου ὁ ἀπίστος αὐτὸς ἀγριόχοιρος.

Ἐρελερί 12 Σαμπάν 1100

Ὁ Μουδρίης Εἰσιδὴ Μεχμέτ.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ.

Ἡ χήρα καὶ τὰ τέκνα τῆς οικογενείας Κ. Αρναούτογλου εὐχαριστοῦσιν ἐκ καρδίας πάντας τοὺς φίλους καὶ συγγενεῖς τοὺς τιμήσαντας τὴν κηδείαν τῆς πολυκλαύστου αὐτῶν θυγατρὸς καὶ ἀδελφῆς Εὐφίλης Κ. Αρναούτογλου.

Εν Βάρνην τῇ 9ῃ Ἀπριλίου 1892.



Η ΚΑΚΗ ΠΙΣΤΙΣ

ΤΟΥ ΤΥΠΟΥ.

Ἡ Εὐρώπη δὲν ἔχει διακριθῇ εἰς στρατόπεδα μόνον ἐν τῷ χώρῳ τῆς πολιτικῆς, ἀλλὰ καὶ ἐν αὐτῷ τῷ ἀσύλῳ τῆς συνειδήσεως καὶ τῆς ἀνωτέρας ἀντικλήψεως τῆς κινήσεως τῶν κρατῶν καὶ τῶν λαῶν ἐν γένει. Ὁ μέγας φορὸς τῶν ἐπὶ τοῦ ἀντικειμένου τούτου ἐκδηλώσεων τοῦ σκεπτομένου πεπολιτισμένου κόσμου εἶναι ὁ περιοδικὸς καὶ καθημερινὸς τύπος, εἰς τὰς ἀνεξίτηλους γραμμάς τοῦ ὁποῦ δύναται νὰ μελετηθῇ ψυχολογικῶς ἡ σύγχρονος κοινωνία ἐπιτυχέστερον καὶ ἀρτιώτερον ἢ ἐν τῇ κλινικῇ τοῦ παθολόγου καὶ τῶν φρενολογικῶν θεραπευτηρίων. Ὁ τύπος αὐτὸς κατὰ φυσικὴν καὶ λογικὴν ἀνάγκην δὲν δύναται ἢ νὰ ἦ ὁ γνήσιος ἀντιπρόσωπος τῶν δεσποζουσῶν ἐν ὁρισμένῃ πολιτικῇ σφαίρᾳ, ἐπικρατεῖᾳ καὶ κοινωνίᾳ διαθέσεων, ῥοπῶν καὶ λαμβανόντων ὑπολογισμῶν εἴτε ἄλλοι καὶ εὐγενεῖς ὡς οὗτοι, εἴτε ῥυπαροὶ καὶ ἰδιωτελεῖς. Δὲν πρέπει ὅθεν ν' ἀπορῶμεν ἐὰν ὑπάρχωσιν ἐν τῇ πεπολιτισμένῃ Εὐρώπῃ δημοσιογραφικὰ ὄργανα, τὰ ὅποια ἐκ συστήματος καὶ ἀρχῆς ὧν ἔσχον ἐπαγγέλλονται τὴν διαβολὴν καὶ συκοφαντίαν ἔθνους τινός. Εἰς τὰς σκέψεις ταύτας δίδει χώραν ἀλληλογραφία δῆθεν ἐξ Ἀθηνῶν πρὸς τὴν «ἐφημερίδα τῆς Κολωνίας», κατὰ τὴν ὁποίαν ἐκτὸς πολλῶν ἄλλων ἀνοησιῶν, αἰνέες εὐκόλως ἀποκαλύπτουσι τὸν γράφοντα ὡς ὅπως ξένος πρὸς τὰ ἐν Ἑλλάδι, γράφει ὅτι ὅταν ξένος τις περιηγῇ τὴν Ἑλλάδα, πρέπει πάντοτε νὰ κοιμᾶται μὲ τὸ πολύκροτον ἀνὰ χεῖρας, ἐὰν δὲν θέλῃ νὰ ληστευθῇ καὶ φονευθῇ καὶ παρόμοια τοιαῦτα τερατολογήματα, πασχούσης φαντασίας. Καὶ ταῦτα προκειμένου περὶ χώρας, ὅπου ὁ ξένος θεωρεῖται ἱερὸν πρόσωπον, τὴν θερμὴν δὲ φιλοξενίαν δὲν ἠρνήθησαν οὔτε αὐτοὶ οἱ ἐχθροὶ τῆς. Ἐκατομύρια περιηγητῶν διατρέχουσι καθ' ὅλας τὰς ὥρας τοῦ ἔτους ἀπὸ πολλῶν δεκαετηρίδων ἐτῶν τὸ σεμνὸν ἔδαφος τῆς καὶ μέχρι τοῦδε οὐδὲν παράπονον περὶ τῆς πρὸς αὐτοὺς διαγωγῆς τοῦ πληθυσμοῦ ἠκούσθη. ἐνφ' ἡ εἰρημένῃ ἐφημερίδι διὰ τοῦ ὀγκώδους τηλεσκοπίου τοῦ πάθους

διαδίδει ἐκεῖ τοὺς ἀνυπάρχοντες κινδύνους.

Ἐτέρω συνάδελφός τις γνωστὴ διὰ τὰ αἰσθήματα αὐτῆς καὶ τὸν καθοδηγοῦντα τὰς περὶ Ἀνατολῆς σκέψεις τῆς γνώμονα «ὁ Πασταῖος Λόγος» σπεύδει ν' ἀνεύρῃ τὰ μεσαιωνικὰ βασανιστήρια ἐπαινεσαχθέντα εἰς Ἑλλάδα, καὶ τοῦτο, ὡς τῆς κωμικότητος! διότι φύλλα τινα Ἀθηναῖκά, εἰχον γράφει ὅτι ὁ διευθυντὴς τῆς ἀστυνομίας ἐσκέφθη νὰ στιγματίσῃ τοὺς ἐξ ἐπαγγέλματος λωποδύοντας. Ἡ εἰδησις αὕτη παρέσχε τὸν αἰμὸν εἰς τὴν πρόχειρον κακοβουλίαν τοῦ Π. Λόγος, ὅπως ὑπὸ τὸν τίτλον «Τὰ βασανιστήρια ἐν Ἑλλάδι» περιγράψῃ διὰ τῆς φαντασίας τὰ μέτρα τῆς ἀστυνομίας καὶ . . . τῆς δικαιοσύνης κατὰ τῶν κακούργων των. Κατ' αὐτὸ μανθάνομεν ὅτι ὅλα τὰ μέσα τῆς ἱερᾶς ἐξετάσεως καὶ τῶν μεσαιωνικῶν δεσποτηρίων εἰσὶν ἐν χρῇσει ἡ δὲ ἐπίσημος ἐν Ἑλλάδι. Καὶ ὅλα ταῦτα ἄγνωστα ἐν τῷ τόπῳ ὅπου λαμβάνουν χώραν ἐν κράτει ὅπου ἡ ἐν γένει ἐλευθερία πολιτικὴ καὶ ἀτομικὴ εἶναι ἄκρατος ὅπου ὁ τύπος θεωρεῖται καὶ διὰ τὸ αἶμα ὅπερ ἔτρεξεν ἀπὸ τῆς ῥινὸς ἀγιοῦ παιδὸς τινος, γνωστὰ δὲ μόνον εἰς ἐφημερίδα ἥτις πλέκει ἐγκώμια καὶ ὕμνους διὰ τοὺς εὐγενεῖς δεσπότης τῆς Ἀνατολῆς.

Φ.

ΣΕΡΒΙΑ.

Ὑπὸ τὸν τίτλον. «Τὰ τελευταῖα ἔξ ἔτη ἐκ τῆς νεωτάτης ἡμῶν ἱστορίας» ἐδημοσιεύθη ἐσχάτως ἐν Βελιγραδίᾳ βιβλίον τοῦ ὁποῦ συντάκται εἰσὶν, ὡς λέγεται, δύο κυρία ἢ ἀδελφὴ τῆς Βασιλίσσης Ναταλίας πριγκίπισσα Γκίκα, καὶ ἡ ἐπίτιμος τῆς αὐτῆς δεσποινὶς Δάνιστς. Τὸ ἐν λόγῳ βιβλίον κατὰ διαταγὴν τῆς ἀντιβασιλείας κατεσχέθη.

Μεταξὺ τοῦ ἄλλου λίαν ἐνδιαφέροντος περιεχομένου τοῦ ἐν λόγῳ συγγράμματος τῶν δύο κυριῶν, ὑπάρχει καὶ ἄγνωστος μέχρι τοῦδε εἰς τὸ δημόσιον ἐπιστολὴ τοῦ ἀντιβασιλέως Ρίστιτς πρὸς τὴν Ναταλίαν, ἀπάντησιν ἄλλης ὑπὸ τῆς τελευταίας ταύτης πρὸς τοὺς ἀντιβασιλεῖς ἀπευθυνθείσης ἐν σχέσει πρὸς τὰ τῆς ἀνατροφῆς τοῦ ἀντὶ βασιλέως. Ὁ Ρίστιτς ἐν τῇ ἐπιστολῇ ταύτῃ ἐπιτιμᾷ τὴν βασιλισσαν διὰ τὸν τόνον τῆς πρὸς

τοὺς ἀντιβασιλεῖς ἐπιστολῆς αὐτῆς καὶ διὰ τὰς ἀτόπους συμβουλὰς τὰς ὁποίας δίδει εἰς τὸν υἱὸν τῆς καὶ μάλιστα νὰ μὴ ἐκπληρώσῃ τὴν πρὸς τὸν πατέρα τοῦ ὑπόσχεσιν, πρὸς δὲ διότι προσεπάθει νὰ πείσῃ τὸν μικρὸν βασιλέα ὅτι ὁ ἐκ τῶν ἀντιβασιλέων Βελιμαρκοβιτς, φέρει ἐπὶ τοῦ μετώπου τοῦ τοῦ στίγμα τῆς προδοσίας. Ἐνδιαφέρουσα εἶναι ἡ ἐπομένη περικοπὴ τῆς ἐπιστολῆς τοῦ Ρίστιτς.

«Ἡμεῖς δὲν θὰ ἐπιτρέψωμεν νὰ ἐπηρεάσῃτε τὴν ἀνατροφὴν τοῦ Σέρβου βασιλέως διότι δὲν εἴμεθα πεπεισμένοι ὅτι ἡ ἐπιρροὴ αὐτῇ θὰ συντρέξῃ εἰς τὴν μόρφωσιν τοῦ ἐν πνεύματι ἐθνικῷ, δημοκρατικῷ καὶ Σερβικῷ. Εἶναι πραγματικῶς ἀμυβόλον ἀν μίτηρ ἥτις καίτοι διεβίωσεν 15 ἔτη ἐν Σερβίᾳ ἀπευθύνεται εἰς ξένην γλῶσσαν γράφουσα πρὸς τὸν υἱὸν αὐτῆς καὶ τοὺς ἀντιβασιλεῖς, δύναται νὰ κάμῃ τοῦτο. Τὸ ἀριστοκρατικὸν πνεῦμα τοῦ μεσαιωνικοῦ τιμαριωτισμοῦ δὲν δύναται ἐπιτυχῶς νὰ ἐγλίσσῃ ἐν Σερβίᾳ, ἐκεῖνος ὅστις γαυριᾷ διὰ τὴν 5000—ἐτὶ ἀριστοκρατικὴν αὐτοῦ καταγωγὴν, δὲν δύναται νὰ εὐδοκίμησῃ ἐν τῇ μορφῇ τοῦ Σέρβου βασιλέως. Τῇ Σερβίᾳ δὲν δύναται νὰ εἶναι εὐπρόσδεκτος βασιλεὺς, ὅστις αὐξεται ἐν τῇ σφαίρᾳ τῶν κυριῶν καὶ τῶν εὐνοουμένων τῆς μητρὸς του, αἵτινες τῇ ἀπαστέλλουσι κατὰ τὴν μικρὰν τοῦ ταύτην ἡλικίαν μομφὰς κατὰ τῶν ἀντιβασιλέων καὶ τοῦτο ἐξ ὀνόματος αὐτοῦ».

ΧΡΟΝΙΚΑ.

ΑΙ ΕΟΡΤΑΙ. — Αἱ εορταὶ τῶν παθῶν καὶ τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Κυρίου ἐωρτάσθησαν καὶ ἐφέτος παρ ἡμῖν ἐν πάσῃ τῇ δυνατῇ ἐκκλησίᾳ, μεγαλοπρεπείᾳ καὶ λαμπρότητι ἐν ἀπάσαις ταῖς ἱεραῖς ἐκκλησίαις ἰδίᾳ δὲ ἐν τῇ ἱερᾷ μητροπόλει πρωτοστατοῦντος τοῦ μητροπολίτου ἡμῶν κ. Πολυκάρπου. Τὸ συντρέξαν πλῆθος ἦν ἀληθῶς μέγα καὶ ἐξαιρετικόν χάριν τῶν ἡδυμόλων ἀσμάτων ἵτινα ψάλλονται κατὰ τὰς ἀγίας ταύτας ἡμέρας καὶ διὰ τῶν ὁποίων ἀρκοῦντως ἐξημνεῖται ὁ Πλάτης καὶ σωτὴρ τῆς Κτίσεως. Τοῦτο μᾶς ἐπλήρωσε χαρᾶς καὶ εὐχαριστήσεως καθότι διείδομεν ὅτι πα-

ρὰ τῇ ἡμετέρᾳ λαφ' διασώζεται εἰσέτι βαθυτάτη ἡ εὐσέβεια τῆς προγονικῆς χριστιανικῆς ἀρχαιότητος, ἥτις ὅμως ἀφ' ἑτέρου ἔχει ἀνάγκην ἀρμοδίου καλλιέργειας χωρούσης διὰ πᾶσιν τῶν κοινωνικῶν τάξεων, καλλιεργητῆς τῶν ὁποίων εἶναι ὁ κατώτερος λεγόμενος ἄλλὰ ὁ ψῖς τῇ ν ἔχων τὴν σημασίαν κ λ ῖ ρ ος.

Ο „ΕΡΜΗΣ“. — Συνιστῶμεν τοῖς ἐνδιαφερομένοις τὴν ἀνάγνωσιν τοῦ ἐν τῇ α' σελίδι ἀξιαναγνώστου ἀρθροῦ ὑπὸ τὸν τίτλον ὁ «Ἑρμῆς» προτρέπομεν δὲ τοὺς ἀποτελοῦντας τὴν κοινωφελὴ ὑπὸ πᾶσαν ἐποψὴν ἐταιρίαν ταύτην ὅπως λάβωσιν ὑπὸ σημείωσιν τὰ ἐν τῇ διατριβῇ ἐκείνῃ ὑποδεικνύμενα παρ' ἀνδρὸς πολὺ κηδομένου τῶν συσφερόντων καὶ τῆς μελλούσης δράσεως τῆς ἐταιρίας. Πιστεύομεν δὲ ἐν τούτοις ὅτι θὰ ὤμεν εἰς θέσιν νὰ δημοσιεύσωμεν ἐντὸς μικροῦ τὴν ἀνανέωσιν τῆς περιόδου τοῦ «Ἑρμού», ὅπερ πλήρεις χαρᾶς θὰ πράζωμεν.

ΧΕΙΡΟΤΟΝΙΑ. — Τὸ Μέγα Σάββατον προήχθη ἐν τῇ μητροπολιτικῇ ναφ' ὑπὸ τῆς Α. Π. εἰς ἱεροδιάκονον ὁ παρ Αὐτῇ ὑποτακτικὸς Νικόλαος μετονομασθεὶς Νεόφυτος. Ὁ νεαρὸς κληρικὸς μετ' ὅλην τὴν νεαροτάτην αὐτοῦ ἡλικίαν ὑπσχενεῖται εὐδόκιμον τὸ νέον καὶ ὑψηλὸν αὐτοῦ στάδιον.

ΑΤΜΟΠΛΟΙΑ. — Φαίνεται ὅτι οἱ Ἀυστριακοὶ χωρὶς παρὰ δὲν ἐννοοῦν νὰ κάμουν δουλεία. Οὕτω μετὰ τὸ νανάγιον τῆς ἀκτοπλοῖας τῆς «Ψυχῆς» ἐνανήγησε καὶ τὸ νέον σχέδιον, τῆς γραμμῆς Κων/πόλεως—Βάρνης καθ' ἑκάστην τετάρτην, ἀφοῦ ἐπὶ δύο ἡδὲ κατὰ συνέχειαν ἑβδομάδας καθυστεροῦσι τὰ ἐν λόγῳ ἀτμόπλοια κατὰ τὴν ρηθεῖσαν τῆς ἑβδομάδος ἡμέραν.

ΣΧΟΛΙΚΑ. — Εἰδοποιοῦνται οἱ γονεῖς καὶ κηδεμόνες τῶν μαθητῶν τῶν παρ ἡμῖν Σχολείων, ὅτι ἀπὸ τῆς χθὲς Τετάρτης ἤρξαντο ἐν ἀπάσαις ταῖς σχολαῖς τακτικῶς τὰ ἐνεκεν τῶν εορτῶν τοῦ Πάσχα διακοπέντα μαθήματα. Καὶ τοῦτο διότι ἱκανοὺς μαθητὰς εἶδομεν φεύγοντας τὴν σχολὴν καὶ ἀπατοῦντας τοὺς γονεῖς τῶν ὅτι δὲν ἔχουν σχολεῖν ὁ μέχρι τῆς Κυριακῆς τοῦ Θωμά.

ΔΗΜΑΡΧΕΙΑΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ. — Γενομένης ἐσχάτως μειοδοσίας ἐν τῇ δημαρχείᾳ, περὶ ἐκτυπώσεως τῆς δημαρχικῆς ἐφημερίδος ἀνέλαβε τὴν ἐκτύπωσιν αὐτῆς τὸ διεθνὲς τυπογραφεῖον τοῦ κ. Χ. Α. Λαμπρίδου.

ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ. — Εὐχαριστῶς παρατηρήσαμεν τὸ μέτρον εἰς ὃ προέβη ἡ σεβ. Δημογεροντία ἐν τῇ μητροπολιτικῇ ναφ', ἀντικαταστήσασα τὸν τοῦ ἀριστεροῦ χοροῦ ψάλτην ὅπως ἀδαῇ τῆς

(10) ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ • ΟΔΗΣΣΟΥ • (10)

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

II

Η ΑΡΕΤΗ ΚΑΙ Η ΔΥΣΤΕΧΙΑ.

(πρωτότι πο • διηγημάτων).

B.

(Συνέχεια.)

Ἡ Εὐφροσύνη ἀναγινώσκουσα τὴν ἐπιστολὴν κατεδλίβετο καταλαμβανόμενῃ ὑπὸ ἀπαισιῶν προαισθημάτων ἀλλὰ δὲν κατέκρινε τὴν διαγωγὴν τοῦ ἀνδρός τῆς, τοῦναντίον ἐπεδοκίμαζεν αὐτὴν ἐξ ὅλης καρδίας ἰδίᾳ δὲ ἐθαύμαζε τὴν ἀρετὴν αὐτοῦ καὶ τὴν γενναίαν καρδίαν ἥτις δὲν ἐκλονίζετο οὔτε ἀπὸ

τοὺς φόβους οὔτε ἀπὸ τοὺς κινδύνους τοὺς ὁποῖους θὰ ἐπροκάλει ἡ ἐκδίκησις τοῦ βαρῶνου.

Ἡ ἐπιστολὴ ἀπεστάλη ταχυδρομικῶς μετ' ὀλίγα δὲ λεπτὰ παρεδόθη τῇ βαρῶνῃ ὅστις ἀναγνοὺς αὐτὴν ἐκτύπησε τὸν πόδα ἐπὶ τοῦ δαπέδου ἐφριξέ! διὰ τὴν ἀκλόνητον τιμὴν τοῦ Δημητρίου, ὠρκίσθη νὰ τὸν ἐκδικήσῃ καὶ πρὸς τοῦτο δὲν ἐπερίμενε εἰμὴ εὐκαιρίαν ἀρμοδίαν τὴν ὁποίαν δὲν ἐβράδυνε νὰ ἐπιτύχῃ.

Γ.

Ενφ' ὁ Δημήτριος ἠμίλει εἰσέτι μετὰ τῆς συζύγου του περὶ τῆς προσφάτου ὑποθέσεως ὁ ὑπερέτης του τὸν ἐκόμισεν ἐπιστολὴν ὑπογεγραμμένην παρὰ δύο προσώπων τὰ ὅποια δὲν ἐγνώριζε μὲν ἀλλὰ τῇ ἀνήγγελλον ὅτι ὠρίσθησαν ὡς μάρτυρες τοῦ Φραγκίσκου διὰ τὴν

μονομαχίαν τὴν ὁποίαν ἐξίτει ὁ τελευταῖος παρὰ τοῦ Δημητρίου ὅπως ἐξάλειψῃ τὴν προσερχεῖσαν αὐτῷ ὑπὸ τοῦ Δημητρίου προσβολὴν κατὰ τὴν προτεραίαν ἡμέραν ἐν τῇ ἐπαύλει Σαπουνσοῦργ.

Ἡ ἡμέρα τῆς μονομαχίας ὠρίζετο ἡ ἐπαύριον ὥρα δὲ ἡ δεκάτη π. μ. ἐν τῇ αὐτῇ μέρῃ ὅπου προσεβλήθη ὁ Φραγκίσκος καὶ τὸ ὅποῖον ἐξέλεξε φαίνεται ἐξεπίτιδες ἵνα ἀναμνησκόμενος τῆς ὕβρεως μὴ φεισθῇ τῆς ζωῆς τοῦ Δημητρίου. Οἶπα ἦσαν τὰ πολύκροτα ἡ δὲ μονομαχία μέχρι θανάτου.

Περιφρονητικὸν μεῖδιμα διέτρεξε τὰ χεῖλη τοῦ Δημητρίου, ψυχρὸς δὲ ἰδρῶς τὸ μέτωπον τῆς συζύγου του.

— Θεέ μου! ἐφάνησεν αὐτῇ, τί συμβαίνει πάλιν; Πρὸς τί ἡ ἐπιστολή;

Ὁ Δημήτριος ἀπῆντησεν.

— Ὁ εὐγενὴς βαρωνίσκος μᾶς προσκαλεῖ εἰς μονομαχίαν...

— Μονομαχίαν! ἐφάνησεν ἐντρομος ἡ δύστηνός γυνή.

— Ναί! ναί! ἐπρόσβλεπεν ἀφελῶς ὁ Δημήτριος, μονομαχίαν! Τί δὲν τὸ περιέμενες; Δὲν γνωρίζεις ὅτι εἶναι τὸ μόνον ἀντιφάρμακον τὸ ὅποῖον μεταχειρίζονται οἱ εὐγενεῖς διὰ νὰ ἀναχατίζουν τὴν ὀξύτητα τοῦ δηλητηρίου τὸ ὅποῖον ἀναγκάζονται νὰ πίνωσι παρ ἡμῶν τῶν ἀγενῶν καὶ ἀσώμων; Ἀλλὰ μὴ φοβοῦ Εὐφροσύνη ἔμαθον παιδιόθεν νὰ χειρίζομαι δεξιῶς τὸ πυροβόλον ὅτε μετὰ τοῦ πατρός μου εἰς τὰ ὠραία ἐκεῖνα βουνὰ τῆς ποθητῆς μίας πατρίδος ἐκυνηγοῦμεν τὰ διάφορα τετράποδα ζῷα.

(ἀκολουθεῖ)

έκκλ. μουσικής, διὰ τοῦτέως τοιοῦτον κ. Β. Ν. Γουναροπούλου, ὅστις ἀπὸ τῆς ἐβδομάδος τῶν Παθῶν ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά του. Ἡ ἀντικατάστασις ἦτο ἀναγκαία, ἐπεὶ ὅμως ὁ τέως ψάλτης δικαίως ἢ ἀδίκως κατὰ τὸ συμβόλαιόν του θὰ πληρωθῇ τὸν ἐτήσιον μισθὸν τοῦ ἱεροψάλτου ὀφείλει νὰ παρευρίσκειται κατὰ τὰς ἐορτάς ὡς βοηθὸς εἰς τὸν χορὸν ἄλλως δὲν ἐννοοῦμεν διατὶ νὰ πληρωθῇ κατὰ τοὺς μῆνας τῆς ἀργίας τοῦ πρὸς ζημίαν τοῦ Κοινοτικοῦ ταμείου.

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΟΝ—Τῷ φίλῳ κ. Ἀναστασίῳ Ἀδανασιάδῃ ἀγαθόντι κατὰ τὰς ἡμέρας τῆς Ἀναστάσεως τὴν ἐπέτειον αὐτοῦ ὀνοματικὴν ἐορτὴν εὐχόμεθα ὅ,τι πλείστα καὶ εὐτυχῆ ἔτη.

ΚΑΙΡΟΣ—Απὸ τῆς μεσημβρίας τῆς χθὲς μέχρι τῆς στιγμῆς καθ' ἣν γράφομεν ἐξακολουθεῖ λίπτουσα ἐπικαιρὸς διαρκὴς ῥαγδαία βροχὴ ἥτις κατὰ τοὺς γεωργοὺς μεγάλως ὀφελήσει τὴν νέαν ἐσοδεῖαν.

ΙΕΡΟΤΕΛΕΣΤΙΑ—Αὔριον ἐπὶ τῇ ἐορτῇ τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς ἐορταζούσης τῆς συντεχνίας τῶν οἰνοπνευματοπωλῶν τὴν θείαν λειτουργίαν τελέσει ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ τῆς Παναγίας ἡ Α. Π. ὁ Μητροπολίτης κ. Πολύκαρπος.

Η ΤΑΞΙΣ—Αἱ ἐορταὶ τοῦ Πάσχα καθ' ἅπασαν τὴν πόλιν διεξήχθησαν ἐν πλήρει τάξει καὶ ἡσυχίᾳ χάρις εἰς τὰ δραστήρια μέτρα τοῦ ρέκτου ἡμῶν ἀστυνόμου κ. Ζελέσκου Ποπάφ εἰς τὰς σιγντόνους ἐνεργείας τοῦ ὁποίου ὀφείλεται καὶ ἡ κατάργησις τοῦ βαρβάρου ἔθιμου τοῦ πυροβολεῖν. Ἀξίως ἐπαίνου τυγχάνει καὶ ὁ μητροπολίτης ἡμῶν ἐγκύκλιος τοῦ ὁποίου ἀνεγνώδη ἐν ἀπάσῃ ταῖς ἑλλ. ἐκκλησίαις ἀποτρέπουσα τοὺς χριστιανοὺς ἀπὸ τῆς κακῆς συνειδήσεως τῶν πυροβολισμῶν.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ.

Καθὰ καὶ τηλεγραφικῶς πληροφορούμεθα ἡ Βουλγαρικὴ κυβέρνησις ἀπύθνηε διακοίνωσιν πρὸς τὴν Ὑψ. Πόλιν ἐπὶ τῇ παραδόσει τοῦ Βλ. Σισμάνωφ, πρωτοφυγῶν ἐν τῇ δολοφονίᾳ τοῦ Βούλκοβιτς, εἰς τὴν Ρωσικὴν Κυβέρνησιν. Διὰ τῆς διακοινώσεως ταύτης ἡ βουλγαρικὴ κυβέρνησις ζητεῖ ἀπὸ τὴν Πόλιν ὅπως παράδοθῇ εἰς χεῖρας τῆς δικαιοσύνης ὁ εἰρημένος Σισμάνωφ. Ἐκτὸς τούτου διὰ τῆς αὐτῆς διακοινώσεως ἡ ἡγεμονικὴ κυβέρνησις ἐπιμένει ἐπὶ τῆς ἀνάγκης ὅπως ἐξωσθῶσι τῶν Τουρκι-

κῶν πόλεων, πάντες οἱ ἐκεῖ καταφυγόντες βούλγαροι πρόσφυγες.

— Βούλγαρος στρατιώτης ἐκ τοῦ πρώτου ἱππικοῦ συντάγματος τῆς Α. Β. Υ. ὀνόματι Μαρίνος Ιόντζεφ, διείρχετο διὰ τοῦ σιδηροδρόμου τὴν Σερβίαν ἀπερχόμενος εἰς Στάιερ ὅπου θὰ ἐτίθετο εἰς τὰς διαταγὰς τῆς ἐπιτροπῆς ἥτις παρελάμβανε τὰ ὅπλα Μάνλιχερ. Τῇ 27 Φεβρουαρίου ἄμα τῇ εἰς τὸ Σερβικὸν ἔδαφος εἰσόδῳ του μεταξὺ Τζαμπρότ καὶ Πιρότ, ὁ ὁδηγὸς τοῦ σιδηροδρόμου τῷ ἐξήτησε ν' ἀνοίξῃ τὸ κιβώτιόν του ὅπου εἶδε καὶ ἐν ζευγος ὑποδημάτων ὅλως νέων. Ἐλαβε ταῦτα εἰπὼν ὅτι θὰ τὰ ἐπιστρέψῃ. Ἀμα ὁ εἰρηὸς ἐφθάσεν εἰς Πιρότ, ὁ ὁδηγὸς ἐπέστρεψεν εἰς τὸν στρατιώτην τὸ ἐν τῶν ὑποδημάτων λέγων ὅτι ἐν ἑλαβεν. Εἰς τὴν ἐπιμονὴν ὅμως τοῦ στρατιώτου ἀπαίτησιν ἐνδὸς τῷ ἔδωκεν ἀπόδειξιν καθ' ἣν ἐν ὑπόδημά του ἔμεινεν εἰς τὸ τελευτεῖον. Τὸ γεγονός τοῦτο δίδει χῶραν εἰς τὸν ἐξῆς ἐπίλογον τῆς «Σβομποδάς»:

«Εἰς τοὺς ἡμετέρους γείτονας θὰ εἴπωμεν, νὰ μὴ τοῖς ρανηπαράξενον ὅτι θὰ δαράσιν ἀκόμη δευτέραν ῥοράν, ἀπὸ τῆς τοιαύτης ἀναξίας διαγωγῆς πρὸς τοὺς ταξιδεύοντας βουλγάρους ὑπηκόους.

— Γράφει ἡ Πλόβδιρ: Ἡ Οὐγγρικὴ ἐφημερὶς Πεστα-Χιρλάπ δημοσιεύει τὴν εἰδησιν ὅτι ὁ Ρίζωφ καὶ ὁ Θεοχάρωφ, ἀπὸ κατέλιπον τὸ Βελιγράδιον ἐξέδωκαν διακήρυξιν ἀπευθυνομένην πρὸς τοὺς βουλγάρους, μετανάστιας, δι' ἧς προσκαλοῦνται εἰς συνέλευσιν ἐν Ρένι (Ρωσσίας) τῇ 1 Μαΐου εἰς τὴν ὁποίαν θὰ γείνη σύσκεψις περὶ τῶν ἐν τῷ μέλλοντι ἐνεργειῶν τῶν ἐπὶ τῶν βουλγαρικῶν πραγμάτων.

— Ἐκ θετικῆς πηγῆς, πληροφορούμεθα, λέγει ἡ αὐτὴ ἐφημερὶς, ὅτι ὁ Λιουμπούρσκης ὁ ἐπὶ κατασκοπεῖα καταδικασθεὶς, δὲν θέλει ζητηθῇ ὑπὸ τῆς Αὐστριακῆς κυβερνήσεως, καθὼ ὑπὲρ αὐτῆς, διότι προσεπάθησε νὰ ἐκθέσῃ αὐτὴν ἐν τοῖς διαβήμασιν αὐτοῦ πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν Σερβικῶν σχεδίων.

— Ἡ Α. Β. Υ. ἡ πριγκίπισσα Κλημεντίνη, ἰδιόχειρως διένειμεν εἰς τοὺς πτωχοὺς τῆς Σορίας βοηθήματα ἐπὶ ταῖς ἐορταῖς τοῦ Πάσχα.

ΠΟΙΚΙΛΑ.

Καταργεῖται ἡ πολυτελεία.—Ἐκ Παρισίαν, τῆς πόλεως τῆς χλιδῆς καὶ τῆς πολυτελείας, διαβιβάζεται εὐάρεστον ἀγγελμα, ἡ κατάργησις τῆς πολυτελείας ἐν τοῖς χοροῖς καὶ ταῖς ἄλλαις συναναστrophαῖς. Ἡμεῖς δ' ἐν Ανατολῇ, οἵτινες παρακολουθοῦμεν κατὰ πόδας τοὺς ἐκ Παρισίαν συρμούς, νομίζομεν ὅτι δὲν πρέπει νὰ παρίδωμεν καὶ τὴν νέαν ταύτην τροπὴν τοῦ συρμοῦ, τὴν ὁποίαν ἀπαιτοῦσιν ἄλλως αὐτὰ τὰ ἡθῆ μας καὶ ἡ ἐν γένει κατάστασις τοῦ τόπου μας.

Ἐρέτος ἐν Παρισίοις δὲν ἐδόθησαν χοροὶ, ὡς ἄλλοτε, τοὺς οὖν δ' ἀντικατέστησαν αἱ εἰς τὰς οἰκίας θεατρικαὶ παραστάσεις καὶ μικραὶ ἐσπεριναὶ συναθροίσεις αἵτινες κατέληγον εἰς χοροὺς ἀνευ ἀξιώσεων. Μικραὶ συναθροίσεις ἐκλήθησαν οὐχὶ ἐκ τοῦ ὀλιγαριθμοῦ τῶν κεκλημένων, διότι τοιοῦτοι δὲν ἦσαν ὀλιγαριθμότεροι παρ' ἐλθόντων ἐτῶν, ἀλλ' ἐνεκα τῆς καταργήσεως τῆς μεγαλοπρεπείας καὶ τῶν ὑπερβολικῶν δαπανῶν.

ΝΕΩΤΑΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

(Βαλκανικῶ Πρακτορείου)

(Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία «Ὁδησοῦς».)

Βερολίνον, 7 Ἀπριλί.—Βεβαιούται ὅτι ὁ βασιλεὺς καὶ ἡ βασίλισσα τῆς Ἰταλίας θὰ φθάσωσιν εἰς Βερολίνον τῇ 9 Ἰουλίου.

Λισσαβών.—Ατομόν τι παρουσιασθὲν εἰς τὸν Μαρίανον Καρβάλλο (πρὶν ἑπορῶν) ἡπείλησεν αὐτὸν μετὰ τὸ πολύκροτον ἀνὰ χεῖρας ἀπαιτῶν 500 μίλρεϊς. Ὁ Καρβάλλο ἔδωκε μέρος τοῦ ποσσοῦ τούτου, συγχρόνως δὲ εἰδοποίησε τὴν ἀστυνομίαν, ἥτις τὸν συνέλαβεν.

Πετρούπολις.—Ἐν τῇ ἀνω ὀρήφῳ τοῦ χειμερινοῦ ἀνακτόρου ἐξεργήθη πυρκαϊὰ τῇ Κυριακῇ κατὰ τὴν νύκτα ὡς ἐκ τῆς συναφείας τῶν ἡλεκτρικῶν συρμάτων. Κατεσβέσθη ἀμέσως. Τὸ αὐτοκρατορικὸν ζεῖθος παρέστη τὸ μεσονύκτιον ἐν τῇ ἐορτῇ τοῦ Πάσχα εἰς τὸ παρεκκλήσιον τοῦ χειμερινοῦ ἀνακτόρου.

Βερολίνον, 8.—Ὁ πρίγκηψ καὶ ἡ πριγκίπισσα τοῦ Μάινγκεν ἀνεχώρησαν τὸ ἑσπέρας ὅπως ἐκτελέσωσι ταξίδιον ἐν Ανατολῇ ἐπὶ τινὰς μῆνας,

πρῶτον ἐπισκεπτόμενοι τὴν Κωνσταντινὴν καὶ τὴν Ἑλλάδα κατόπιν.

Βερολίνον.—Ἡ «Βορειογερμανικὴ» γράφει ἐξ ἀθηντικῆς πηγῆς, ὅτι μέχρι τοῦδε οὐδὲν γεγονός γνωστὸν ὑφίσταται ἐξ οὗ θὰ ἰδόντο νὰ συμπεράνῃ τις περὶ τῆς προθέσεως τοῦ Τσάρου νὰ ἐπισκεφθῇ προσεχῶς τὸ Βερολίνον.

Ζυρίχη.—Τὴν μετὰ μεσημβρίαν ἐπεγράφη ἡ σύμβασις ἡ ἐμπορικὴ μεταξὺ Ἰταλίας καὶ Ἑλβετίας.

Παρίσιον.—Τὸ πρακτορεῖον «Χαβὰς» κηρύσσει ἀνυπόστατον τὴν εἰδησιν τῶν ἐφημερίδων ὅτι Γαλλία καὶ Ἀγγλία συνεννοήθησαν ἐν σχέσει πρὸς πάντα τὰ ἐκκρεμῆ ἀποικιακὰ ζητήματα τὰ ἀφορῶντὰ τὰς δύο χώρας καὶ περὶ τοῦ βουλγ. ζητήματος. Αἱ δύο δυνάμεις ἀπεφάσισαν μόνον νὰ συμπράξωσιν πρὸς παρακάλυσιν τοῦ ἐμπορίου τῶν ὀπλων μετὰ τῶν ἰσχυρῶν ἀφρικανῶν.

Φραγκφούρτη.—Ἡ ὁμάνυμος ἐφημερὶς ἐνετάλη νὰ διαψεύσῃ τὴν εἰδησιν περὶ μνηστείας τῆς πριγκίπισσας Μαρίας τοῦ Ἐδμβούργου μετὰ τοῦ διαδόχου τῆς Ρουμανίας.

Παρίσιον.—Ἡ «Ἡμεπίσημος» γνωστοποιεῖται ὅτι ἡ κυβέρνησις δὲν θὰ ἐπιτρέψῃ τῇ 1 Μαΐου διαδηλώσεις δημοσίας, συναθροίσεις καὶ τοιαύτας ἐκδηλώσεις τῶν ἐργατῶν. Ὁ ἐπὶ τῶν ἐσωτερικῶν ὑπουργὸς καὶ ἐκεῖνος τῶν στρατιωτικῶν συνεννοήθησαν περὶ τῶν ληπτέων μέτρων ὡς καὶ τῆς συνεργασίας τῶν ἀστυκῶν καὶ στρατιωτικῶν ἀρχῶν.

Ρώμη.—Ὁ Ρουδὴν συνδιελέχθη ἐπὶ μακρὸν μετὰ τοῦ στρατηγοῦ Ρικότη, ὅστις εἶδε καὶ τὸν βασιλέα. Ἡ «Opinione» κηρύσσει τὰς εἰδήσεις τῶν ἐφημερίδων περὶ παρατήσεως τοῦ Ρουδὴν ἀπὸ τῆς ἐντολῆς σχηματισμοῦ ὑπουργείου παραλόγους. Κατὰ τὴν «Tribuna» μόνον οἱ ὑπουργοὶ Κολόμπο. Πολλοὶ ἐξέρχονται τοῦ ὑπουργείου.

Λονδίνον.—Ἐν τῷ σταθμῷ Χερστεαδχάλλ, τὸ πλῆθος ἐπιστρέφον ἐξ ἐκδρομῆς περιήλθεν εἰς τοιοῦτον συσαστισμόν ἐν τῇ κλίμακί τοῦ σταθμοῦ, ὥστε πρόσωπα ἐφονεύθησαν, πολυάριθμοι δὲ ἐπληγώθησαν.

Παρίσιον.—Κατ' εἰδήσεις ἐκ Ρώμης τὸ ὑπουργεῖον ἀνεσχηματίσθη ἐπὶ τῆς βάσεως οἰκονομικῶν στρατιωτικῶν. Ὁ Ρουδὴνς μένει πρόεδρος καὶ τῶν ἐσωτερικῶν, Νικοτέρας τῶν ἐσωτερικῶν, Λουτζάτης τοῦ θησαυροφυλακίου, Καδολλίνης τῶν οἰκονομικῶν, Μπράν τῶν δημοσίων ἔργων, ὁ Ρικότης τῶν στρατιωτικῶν, Σαίντ-Μπόν τῶν ναυτικῶν, Γεμίλλας τῆς παιδείας καὶ Χιμίβρης τῆς δικαιοσύνης.

Ο ΑΠΡΙΛΗΣ

Ὀμορφὴ γλυκύπροβαίνει.
Ἐς τὴν δροσοῦλα ζηλεμένη
τοῦ Ἀπρίλη ἡ αὐγὴ,
Χαρωπὸς ὁ ἥλιος λάμπει,
τὰ βουνὰ γελοῦν κ' οἱ κάμποι.
λὲς καὶ χαίρεται ἡ γῆ.

— Σιγαλὸ τὸ ἀγεράκι
ἀπὸ κά' ἐνα δενδράκι
ποῦ διαβαίνει ἀνθρώπο,
Εὐωδεῖα χαριτωμένη,
τὴν καρδίαν ὅπου εὐφραίνει
παίρνει κ' ὅλο δροσερό

Εἰς τὸν Πλάστη τὴν φέρνει,
καλὰ τόσα ποῦ μᾶς στέλνει
— γιὰ κρυφὴ του προσευχή —
— Πῶς μοσχοβολᾷ ἡ Φύσι!

ἀπ' Ανατολὴν σὲ Δύση!
— τὴ χρυσὴ ν' ἡ ἐξοχή! —

Αντηχάει πέρα — πέρα
Ἐς τὰ λειβάδια ἡ φλογέρα
καὶ τ' ἀρνάκια ζωηρὰ
Μέσ' ἐτ' ἀνθόσπαρτο τριφύλλι
μὲ τὰ χάδια τοῦ Ἀπρίλη
πηδοῦν — τρέχουν μὲ χαρὰ!

— Ψάλλουν χίλια τὰ πουλάκια
Εἰς τοὺς λόγγους τραγουδάκια,
μὲ ὀλόγλυκη λαλιά,
Χίλια κάνουνε παιγνίδια
μέσ' ἐς τῆς φτέρης τὰ στολίδια
χίλι ἀλλάζουνε φιλιά,

— Νεῖοι λεβέντες — Νεῖαις ἀφράταις
ἐς τὴ δουλειὰ χαρὰ γεμάταις
δίνονται ταχὺ — ταχὺ
Μὲ τραγούδια καὶ μὲ γέλια

Ἐς τὰ χωράφια καὶ ἐς τὰ ἀμπέλια
— Τὴ χρυσὴ ν' ἡ ἐξοχή! —

— Αἱ! Σεῖς τώρα ποῦσθε φίλοι
εἰς τὰ χρόνια τοῦ Ἀπρίλη,
τὴ χρυσὴ σας λεβεντιά
Τιμημένα νὰ χαρίτε
ἡμᾶ νὰ μὴ μετανοήτε
Ἐς τὰ χάρα τὰ γερατειά.

Ο ΜΙΚΡΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΟΥΛΑΚΙ

Καλλιτέρα μᾶς ἄρας ἐλεῖθερη ζωὴ,
κ. τ. λ.

— Ὁραῖο μου πουλάκι,
σὲ πράσινο κλαδί
ποῦ ψάλλεις τραγουδάκι,
— εἶμαι καλὸ παιδί,
Ἐλα καὶ μὴ φοβεῖσαι,
ὀλόχαρο πουλί

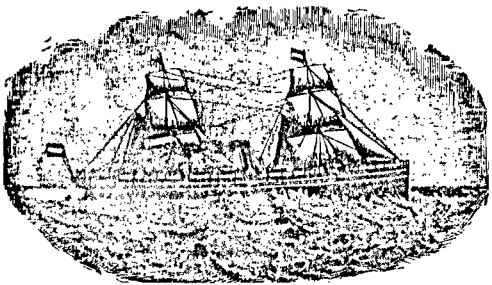
καλὰ μ' ἐμὲ θὰ εἶσαι,
θὰ σ' ἀγαπῶ πολὺ.
Τὴ θέλεις ἄλλο τάχα!
κλωδάκι ζηλευτὸ
θὰ σ' ἔχω καὶ — μονάχα
ἓνα πὸ σὲ ζητᾷ,

Ὁραῖα τραγουδάκια
νὰ ψάλλῃς τὴν αὐγὴ,
πῶς ὅλα τὰ πουλάκια,
ὅταν ζυγνᾷ ἡ γῆ.

Μὰ σε χρυσὸ κλωδάκι
δὲν τραγουδᾷ, μικρό,
ποτὶ — μόν σε κλαράκι
σάν εἶμαι ἀνθρώπο,

Ελεῦθερο σάν τρέχω
ἐς τὸν κάμπο — ἐς τὸ βουνό
Τὴ χάρη τότε ἔχω
καὶ ἐς τὴ σκλαβιά — πονῶ!

Ἐν Στετημάφῳ Ἀπριλίου 1892. Σ. ΤΣΙΡΙΔΗΣ.



ΠΥΡΓΟΣ

ΓΑΛΛΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΙΚΗ
ΕΤΑΙΡΙΑ
MESSAGERIES MARITIMES

Ἐξαγωγή καὶ εἰσαγωγή μέσων τοῦ λι-
μένου «Πύργου» διὰ τῶν ἀτμοπλοίων τῆς
ἐταιρίας ταύτης, ἡς τὰ ἀτμόπλοια ἐξυπη-
ρετοῦσι τὸ πλεῖστον τῶν λιμένων.

Πληροφορίαι δίδονται ὑπὸ τοῦ κ.

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΠΕΖΗ

Πράκτορος τῆς Ἑταιρίας ἐν Πύργῳ.

ΝΑΥΤΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ
«British-Foreign» Marine Insurance
Company (Limited).

Ὑποπράκτωρ ἐν Πύργῳ.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΠΕΖΗ

NEA

ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛ. ΕΤΑΙΡΙΑ
«DEUTSCHE-LEVANTE-LINE»

de Hambourg.

Ἀτμόπλοια τακτικά κατ' ἐβδομάν μεταξὺ
Ἀμβούργου, Ἀμβέρσας καὶ τῶν λιμένων
τῆς Ἀνατολῆς συμπεριλαμβανομένου καὶ
τοῦ Πύργου.

Μεταφορὰ πραγμάτων κατ' ἀποκοπὴν
ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ τῆς Γερμανίας δι' ἀπα-
σαν τὴν Βουλγαρίαν.

Δι' ἐκτενεστέρας πληροφορίας ἀπευθυ-
νέον τῷ Κ-φ

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΠΕΖΗ

Πράκτορι τῆς Ἑταιρίας ἐν Πύργῳ.

ΠΕΤΡΕΛΑΙΑ ΒΑΤΟΥΜΙΟΥ

φέροντα τὸ γνωστὸν σημεῖον τῶν δέω
Λεόντων. — Διαρκὴς ἐν Πύργῳ: 10000—
20000 κιβωτίων.

Ἀντιπρόσωπος: Γ. ΜΠΕΖΗΣ.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΕΠΙΣΤΑΣΕΩΝ ΕΥΡΩΠΗΣ

Διὰ τὴν Βουλγαρίαν ἐν γένει καταναλισκόμενα εἶδη
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΟΙΚΩΝ

Ἐνεργούντων πράξεις ἐπὶ τῶν διαφόρων προϊόντων τοῦ τόπου,
ιδίως τῶν γεννημάτων.

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΣ ΚΛΑΔΟΣ: Προμηθεῖων καὶ Ἐξαποστολῶν ἐμπορευ-
μάτων, εἰς τιμὴν κατ' ἀποκοπὴν ἀπὸ βαγωνίου μέχρις ἀτμοπλοίου ἢ ἰστιοφόρου
ἐκ τοῦ ἐσωτερικοῦ διὰ τὸ ἐξωτερικὸν καὶ τὰνάπαλιν,

ΑΔΑΠΟΓΡΑΦΙΑ: Γαλλιστὶ, Γερμανιστὶ, Ἰταλιστὶ, Ἑλληνιστὶ, Βουλγαριστὶ,
Ρωμανιστὶ καὶ Τουρκιστὶ.

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΔΙΑ ΤΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ: Bési.—Bourgas.

ΤΑΧΥΤΗΣ

ΦΙΛΟΚΑΛΛΙΑ

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ

Χ. Α. ΛΑΜΠΡΙΔΟΥ

ΕΝ ΒΑΡΝΗΙ

Ὁδὸς «Παρούση» ἀριθμὸς 535.

ΤΙΜΑΙ ΔΙΑΝ ΣΥΜΦΕΡΟΥΣΑΙ

Ποικιλία χαρακτήρων ἐν οὐδενὶ ἀπαντῶσά τῶν τυπογραφείων
τῆς Βουλγαρίας. Εἰδικότης ἐν τοῖς ἀγγελητοῖς
ἀρρηθμένων, γάμων καὶ ἐπισκεπητῶν ἐν οἰανδήποτε
τοῦ ἡμερονοκτίου ἔργῳ.

Τὸ τυπογραφεῖον ἡμῶν κεκτημένον ταχυτάτην νεωτέραν συστή-
ματος μηχανὴν καὶ πεπλουτισμένον διὰ νεωτέρων καὶ ποικιλωτά-
των χαρακτήρων ἀναλαμβάνει πᾶσαν τυπογραφικὴν ἔργασίαν εἰς
Βουλγαρικὴν, Ἑλληνικὴν, Γαλλικὴν, Ἰταλικὴν Ἀγγλικὴν Ῥωσικὴν
καὶ Σερβικὴν γλώσσας.

Ὡσαύτως ὡραν ἀναλαμβάνει τὴν ἐκτύπωσιν:

ΑΓΓΕΛΙΩΝ ΘΑΝΑΤΟΥ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΩΝ, ΓΑΜΩΝ, ΑΡΡΑΒΩΝΩΝ
ΒΑΠΤΙΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΣΗΣ ΕΚΤΑΚΤΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ.

Ἀναλαμβάνομεν τὴν ἐκτύπωσιν:

ΒΙΒΛΙΩΝ, ΕΦΗΜΕΡΙΔΩΝ, ΠΕΡΙΟΔΙΚΩΝ, ΠΡΟΣΚΛΗΤΗΡΙΩΝ, ΕΠΙΣΚΕΠΤΗΡΙΩΝ, ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ,
ΑΠΟΔΕΙΞΕΩΝ, ΔΙΠΛΩΤΥΠΩΝ, ΚΤΛ. ΚΤΛ. ΚΤΛ.

ΔΕΧΟΜΕΘΑ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ ΕΚ ΤΕ ΤΟΥ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΔΙΑΤΙΜΗΣΙΣ

ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ Βάρνα, 9 Απριλίου 1892.

Συναλλάγματα		Πωλήσεις ἀργύρου με χρυσόν		%		%	
		Ἀγοραῖ					
		ἀγορά εἰς χρυσόν		πωλήσεις εἰς χρυσόν		Συναλλάγματα εἰς χρυσόν	
		λίτρα	έκ.	λίτρα	έκ.	λίτρα	έκ.
Ρωσσίας χαρτ. ρούβλια		100	252	40	259	—	256
» φράγκ. χρ. σά		100	100	15	100	75	—
Αὐστρίας χαρτ. φιν.		100	210	65	213	10	211
» φράγκ. χρυσά		100	100	—	100	40	—
Γερμανίας μάρκ.		100	122	80	124	—	123
» φρ. χρυσά		100	100	—	100	45	—
Γαλλίας							
Βελγίου							
Ἰταλίας							
Ἑλβετ.							
φράγκα χρυσά		100	100	15	100	60	100
Αγγλίας λίρα στερλ.		1	25	23	25	32	25
» φράγκ. χρυσά		100	100	10	100	75	—
Τουρκίας λίρα τουρκ.		1	22	70	22	98	—
» φράγκ. χρυσά		100	100	—	100	50	—
Σερβίας							
Ρουμανίας							
φράγκα χρυσά		100	—	—	100	30	—
Τραπεζ. Ἀγγλίας, Γαλλίας Γερμανίας,							
Βελγίου καὶ Ἑλβετίας		99	—	—	100	—	—
Εἰκοσόφραγκον ἐν Βιέννῃ fl.							

Ὁ ἐλάχιστος ὅρος διὰ τὰς ἀνω ἐπικρατείας εἶναι 0.50 ἑκατοστὰ. Διὰ τὴν Τουρκίαν 1 λέβον.
Προμήθεια δι' ἀποστολὰς εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Ἱεγεμονίας 1/10 %. Ἐλάχιστος ὅρος 0.25 ἑκ.

ΛΑΧΕΙΟΝ

ΥΠΕΡ

ΤΩΝ ΕΛΛ. ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ

ΕΓΚΡΙΘΕΝ ΔΙΑ Β. ΔΙΑΤΑΓΜΑ-
ΤΟΣ ΤΗΣ 24 ΙΟΥΝΙΟΥ 1889.

ΚΛΗΡΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΘ' ΕΞΑΜΗΝΙΑΝ
ΕΚ 50,000 ΚΛΗΡΩΝ, ΩΝ ΕΚΑ-
ΣΤΟΣ ΤΙΜΑΤΑΙ ΔΡ. 2

Εκ τῆς ἀξίας τῶν καθ' ἐκάστην
ἐξαμηνίαν ἐκδιδομένων 50 χιλ.
κλήρων Δρ. 35 χιλ. διανέμονται
εἰς τοὺς ἐξαχθησομένους 63 κλή-
ρους κατὰ τὴν ἐξῆς τάξιν

Εἰς τὸν πρῶτον Δρ. 20,000
Εἰς τοὺς δύο μετ' αὐτὸν ἀνὰ Δρ. 2,500 ἑκ. δὲ 5,000
Εἰς τοὺς πέντε ἐπομένους » » 500 » » 2,500
Εἰς τοὺς δέκα μετ' αὐτούς ἀνὰ Δρ. 300 » » 3,000
Κατεῖς τοὺς λοιποὺς 40 ἀνὰ Δρ. 100 » » 4,500
35,000.

Ἡ κλήρωσις ἐκτελεσθήσεται ἀ-
νυπερθέτως τῇ τελευταίᾳ Κυριακῇ
31 Μαΐου 1892.

Τὰ γραμμάτια πωλοῦνται ἐν τῷ
Ἑλλ. Προξενικῷ γραφείῳ καὶ
ὑπὸ τοῦ κ. Κ. Ν. Κουλιμάση.

ΚΟΣΜΗΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΚΑΙ

ΦΡΟΛΟΓΟΠΩΛΕΙΟΝ

ΧΡΗΣΤΟΥ Π. ΨΗΦΙΔΟΥ ΚΑΙ Σα

Μεγάλῃ ὁδῷ Ἀλεξανδρόφσκυ Ἀρ. 48.

ΕΝ ΠΥΡΓῳ.

ΜΕΓΑΛΗ ΣΥΛΛΟΓΗ

κοσμημάτων χρυσῶν, ἐπιχρυσῶν, ἀργυρῶν καὶ

Ἀντικειμένων πολυτελείας

ἐπιτραπέζιων σκευῶν

ἀφρολογίων διαφόρων σχήματος καὶ ποιότητος.

ΡΑΠΤΟΜΗΧΑΝΑΙ ΣΙΓΓΕΡ

ΠΩΛΗΣΙΣ ΜΕ ΕΓΓΥΗΣΙΝ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΟΣ

τοῦ πράγματός

Εἰς ΤΙΜΑΣ ΣΥΓΚΑΤΑΒΑΤΙΚΑΣ

ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ ΚΑΙ ΔΙΑΝΙΚΩΣ.

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΕΝ ΣΟΥΜΛΑΙ καὶ ΒΑΡΝΗΙ.

ΦΟΙΝΙΕ

Ἀσφαλιστικὴ Ἑταιρία κατὰ τῆς
πυρκαϊᾶς ἰδρυθεῖσα ἐν Λονδίῳ ἐν
ἔτει 1782.

Λειτουργοῦσα ἐν Βουλγαρίᾳ
ὑπὸ ἐγγύησιν κατατεθειμένην
ἐν τῇ Ἐθνικῇ Βουλγαρικῇ
Τραπεζῇ.

Ἡ ἀνὰ τὴν οἰκουμένην γνωστὴ
αὕτη Ἑταιρία προτιμᾶται ἕνεκα τῶν
ἐλευθεριῶν αὐτῆς ὅρων καὶ τοῦ συ-
στήματος ὅπως προθύμως κανονίζη-
ται τὰς ζημίας. Ἀσφαλίζει κατὰ πυρ-
καϊὰς ἀκίνητα, κινητὰ, ἐμπορεύματα
κτλ. ἐπὶ τῇ βάσει διατιμῆσεως εἰδι-
κῆς μετριάσεως κατὰ τὰς τιμὰς διὰ
τὴν Βουλγαρίαν.

ΑΠΕΥΘΥΝΤΕΟΝ:

Τῷ Κυρίῳ I. M. MABI Πράκτορι ἢ κ. Α. ΙΑΚΩΜΙΔΗ.

Ἐν Βάρνῃ.

Νικ. Οὐτσορμάνσκη — Βαλτσίκιον
Βασίλ. Κισσελάφ — Δοβρίτζ
Αμοιρ Βασιλείου — Καβάρνα

Ἀρμενὰκ Δαματιάν — Βαλτσίκιον
I. Ἀμοιρ Βασιλείου — Καβάρνα.